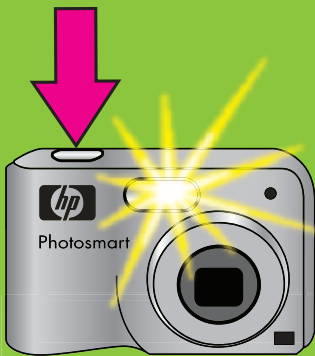


- HP Photosmart A430 series •
- HP Photosmart A430 series •
- HP Photosmart série A430 •



Schöne Fotos in 3 einfachen Schritten
Belle foto con 3 semplici operazioni!
De magnifiques photos en
3 étapes simples !

- 1. Nehmen Sie ein Foto auf
- 1. Scattare una foto
- 1. Prenez une photo



- 2. Platzieren Sie die Kamera auf dem Drucker
- 2. Posizionare la fotocamera sulla stampante
- 2. Placez l'appareil photo sur l'imprimante



- 3. Drücken Sie auf Drucken
- 3. Premere Stampa
- 3. Appuyez sur le bouton Imprimer

you + hp

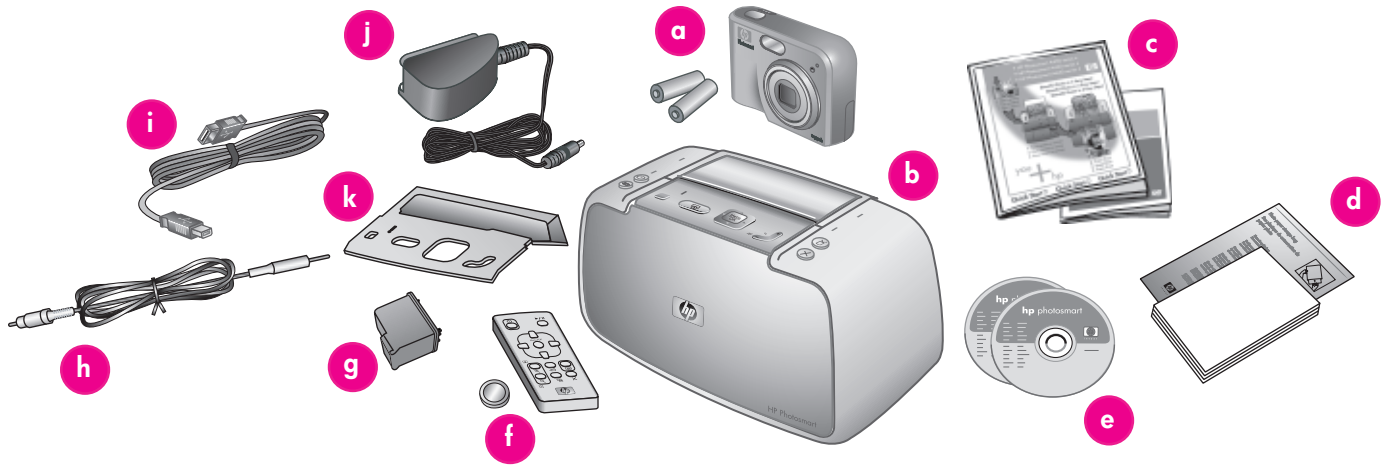
Kurzanleitung ➔ Guida rapida ➔ Démarrage rapide ➔

1

Entpacken

Disimballare

Procédez au déballage



Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für einen HP Photosmart-Drucker und die -Kamera entschieden haben. Lesen Sie diese Broschüre und weitere Begleitdokumentationen, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.

1. Entfernen Sie das Klebeband, die Verpackung und die Schutzfolie vom Drucker und der Kamera.
2. Im Lieferumfang sind folgende Elemente enthalten, die nach Land/Region variieren können.
 - a. Digitalkamera der HP Photosmart M-series und 2 wiederaufladbare NiMH AA-Batterien
 - b. Drucker der HP Photosmart A430 series
 - c. Benutzerdokumentation
 - d. Musterpackung von HP Advanced Photo Paper (nicht in allen Ländern/Regionen enthalten)
 - e. HP Photosmart-Software auf CD und HP Photosmart User Guide CD
 - f. Druckerfernbedienung mit Batterie
 - g. HP 110 Tri-color Inkjet-Druckpatrone
 - h. Audiovisuelles (A/V)-Kabel
 - i. USB-Kabel
 - j. Netzteil
 - k. Abdeckung des Bedienfelds des Druckers

Italiano

Grazie per avere acquistato una stampante e una fotocamera HP Photosmart! Leggere questo opuscolo e tutta la documentazione per ottenere le prime informazioni sull'uso dei prodotti acquistati.

1. Rimuovere il nastro, l'imballo e la pellicola di protezione all'esterno e all'interno della stampante e della fotocamera.
2. La confezione contiene i seguenti elementi (il contenuto può variare in base al paese/all'area geografica):
 - a. Fotocamera digitale HP Photosmart M-series e due batterie NiMH ricaricabili di tipo AA
 - b. Stampante HP Photosmart A430 series
 - c. Documentazione per l'utente
 - d. Pacchetto campione di carta fotografica HP Advanced (non incluso in tutti i paesi/le aree geografiche)
 - e. Software HP Photosmart su CD e CD della Guida d'uso di HP Photosmart
 - f. Telecomando della stampante e batteria
 - g. Cartuccia a getto d'inchiostro HP 110 in tricromia
 - h. Cavo audio-visivo (A/V)
 - i. Cavo USB
 - j. Alimentatore
 - k. Mascherina del pannello di controllo della stampante

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil photo et une imprimante HP Photosmart. Pour commencer, consultez le présent livret et les autres documents joints.

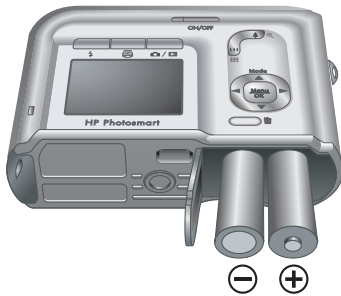
1. Retirez le ruban adhésif, l'emballage et le film de protection situés à l'intérieur et autour de l'imprimante/de l'appareil photo.
2. Le carton d'emballage contient les éléments suivants (le contenu peut varier selon le pays/la région) :
 - a. Appareil photo numérique HP Photosmart série M et deux piles NiMH rechargeables de type AA
 - b. Imprimante HP Photosmart série A430
 - c. Documentation utilisateur
 - d. Échantillons de papier photo avancé HP (non inclus dans tous les pays/toutes les régions)
 - e. Logiciel et guide de l'utilisateur HP Photosmart sur CD-ROM
 - f. Télécommande de l'imprimante et pile
 - g. Cartouche d'impression trichromique HP 110
 - h. Câble AV (audiovisuel)
 - i. Câble USB
 - j. Bloc d'alimentation
 - k. Façade du panneau de commande de l'imprimante

2

Legen Sie die Batterien in die Kamera ein, befestigen Sie die Abdeckung des Druckers, und schalten Sie den Drucker ein.

Installare le batterie della fotocamera e la mascherina della stampante, quindi accendere la stampante

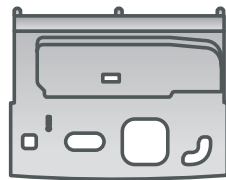
Placez les piles dans l'appareil photo, installez la façade et mettez l'imprimante sous tension



Hinweis: Möglicherweise unterscheidet sich ihr Kameramodell etwas von dem in diesem Handbuch abgebildeten.

Nota: il modello della fotocamera potrebbe differire da quello illustrato in questa guida.

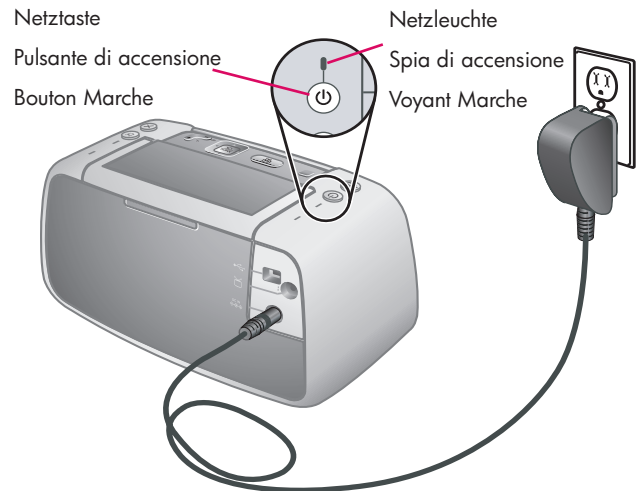
Remarque : le modèle de votre appareil photo peut varier de celui illustré dans ce guide.




Abdeckung des Bedienfelds des Druckers

Mascherina del pannello di controllo della stampante


Façade du panneau de commande de l'imprimante




Deutsch

- Öffnen Sie die Klappe für die Kamerabatterie/Speicherkarte.
- Setzen Sie die zwei wiederaufladbaren NiMH-Batterien des Typs AA wie abgebildet in die Kamera ein.
- Schließen Sie die Klappe für die Kamerabatterie/Speicherkarte.
Hinweis: Die wiederaufladbaren Batterien müssen vollständig aufgeladen sein, bevor Sie die Kamera zum ersten Mal verwenden können. Siehe Schritt 3 in der Kurzanleitung für weitere Informationen.
- Installieren Sie die Abdeckung des Bedienfelds des Druckers. Anweisungen hierzu finden Sie im Lieferumfang der Abdeckung des Bedienfelds, das Sie mit Ihrem Drucker erhalten haben.
- Schließen Sie das Druckernetzkabel an der Rückseite des Druckers an, und stecken Sie es in eine stromführende Steckdose.
- Drücken Sie die Taste , um den Drucker einzuschalten.

Italiano

- Aprire lo sportello delle batterie/scheda di memoria della fotocamera.
- Inserire le due batterie NiMH ricaricabili di tipo AA nella fotocamera come illustrato.
- Chiudere lo sportello delle batterie/scheda di memoria della fotocamera.
Nota: le batterie ricaricabili devono essere completamente cariche prima che si possa utilizzare la fotocamera per la prima volta. Per ulteriori informazioni, vedere il passaggio 3 della Guida rapida.
- Installare la mascherina del pannello di controllo della stampante. Per istruzioni, vedere la confezione della mascherina del pannello di controllo inclusa con la stampante.
- Collegare il cavo di alimentazione della stampante alla parte posteriore della stampante e a una presa elettrica funzionante.
- Per accendere la stampante, premere il pulsante .

Français

- Ouvrez le volet du compartiment des piles/de la carte mémoire de l'appareil photo.
- Insérez les deux piles NiMH rechargeables de type AA dans l'appareil photo (voir illustration).
- Fermez le volet du compartiment des piles/de la carte mémoire de l'appareil photo.
Remarque : avant la première utilisation de l'appareil photo, vous devez charger complètement les piles. Pour plus d'informations, consultez la section 3 du guide de démarrage rapide.
- Installez la façade du panneau de commande de l'imprimante. Pour plus d'informations, consultez l'emballage de la façade du panneau de commande fourni avec l'imprimante.
- Connectez l'une des extrémités du câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante et l'autre à une prise de courant alimentée.
- Appuyez sur le bouton  pour mettre l'imprimante sous tension.

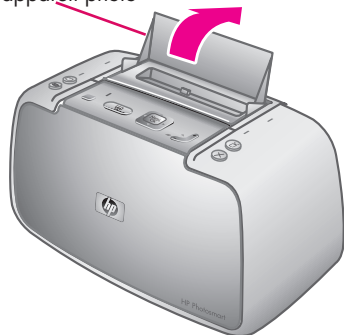
3

Andocken der Kamera und Aufladen der Batterien

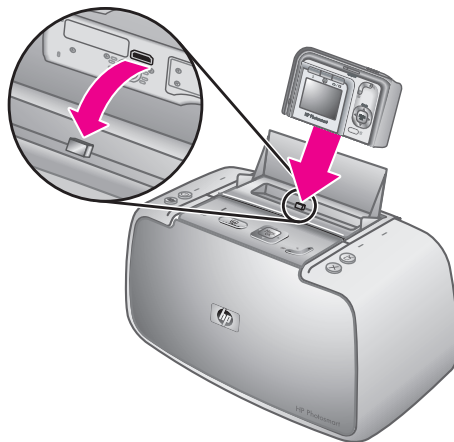
Inserire la fotocamera nell'alloggiamento e caricare le batterie

Connectez l'appareil photo à la station d'accueil et chargez les piles

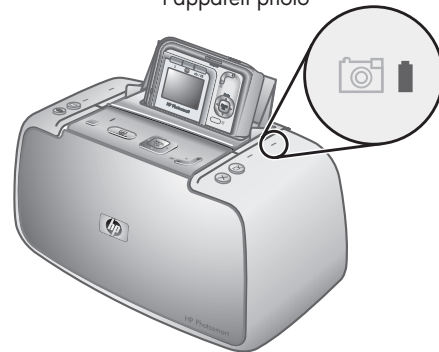
Andockanschluss der Kamera
Sportello dell'alloggiamento
della fotocamera
Volet de la station d'accueil
de l'appareil photo



Kontakt Nase
Linguetta del
connettore
Connecteurs



Batterieanzeige der Kamera
Spia della batteria della fotocamera
Voyant Chargement des piles de
l'appareil photo



Deutsch

Docken Sie die Kamera an den Drucker an, und laden Sie die Batterien für die Kamera auf.

Wichtig: Versuchen Sie nicht, eine inkompatible Kamera an den Drucker anzuschließen. Kompatible Kameras sind die Modelle M425, M525, M527, M627, R725, R727, R927, R827 und R967 der Reihe HP Photosmart.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die richtige Abdeckung für das Bedienfeld Ihrer Kamera installiert ist, bevor Sie sie andocken.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Andockanschlusses der Kamera.
2. Wenn Ihre Kamera eingeschaltet ist, sollten Sie sie durch Drücken der Taste **EIN/AUS** ausschalten.
3. Halten Sie die Rückseite der Kamera in Richtung der Vorderseite des Druckers, und docken Sie die Kamera so an, dass die Steckverbindung an der Unterseite der Kamera in die Kontakt Nase an der Oberseite des Druckers hineinpasst.
4. Die Kamera wird automatisch eingeschaltet. Sie werden nun aufgefordert, die Sprache, die Region/das Land, das Datum und die Uhrzeit einzustellen. Siehe Schritt 4 in der Kurzanleitung für weitere Informationen.

Eine blinkende Kamera-Batterieanzeige am Drucker gibt an, dass die wiederaufladbaren Batterien geladen werden. Wenn die Batterien vollständig aufgeladen sind, leuchtet die Anzeige konstant grün.

Wichtig: Die wiederaufladbaren Batterien müssen vollständig aufgeladen sein, bevor Sie die Kamera zum ersten Mal verwenden können. Das erste Aufladen der Batterien kann bis zu 20 Stunden dauern. Sie können mit dem nächsten Schritt fortfahren, während die Batterien geladen werden.

Hinweis: Sie können reguläre AA-Batterien verwenden, um sofort mit der Arbeit zu beginnen, die Kameranutzung und der Batterietyp beeinflussen jedoch die Lebensdauer der Batterie. Alkaline-Batterien bieten eine weitaus schlechtere Batterieleistung als Photo Lithium- oder NiMH-Batterien. Vollständige Informationen finden Sie im Anhang A des Benutzerhandbuchs für die Kamera.

Italiano

Inserire la fotocamera nell'alloggiamento della stampante e caricare le batterie della fotocamera.

Importante: non tentare di inserire nell'alloggiamento della stampante una fotocamera non compatibile. Le fotocamere compatibili sono le fotocamere HP Photosmart, modelli: M425, M525, M527, M627, R725, R727, R927, R827 e R967.

Nota: prima di inserire la fotocamera nell'alloggiamento, verificare che sia installata la mascherina del pannello di controllo corretta.

1. Aprire lo sportello dell'alloggiamento della fotocamera.
2. Se la fotocamera è accesa, spegnerla premendo il pulsante **ON/OFF**.
3. Con la parte posteriore della fotocamera rivolta verso la parte anteriore della stampante, inserire la fotocamera nell'alloggiamento in modo tale che il connettore dell'alloggiamento nella base della fotocamera si inserisca sulla linguetta del connettore nella parte superiore della stampante.
4. La fotocamera si accende automaticamente. Viene chiesto di impostare lingua, paese/area geografica, data e ora. Per istruzioni, vedere il passaggio 4 della Guida rapida.

La spia lampeggiante della batteria della fotocamera sulla stampante indica che le batterie ricaricabili sono in fase di ricarica. Quando le batterie sono completamente cariche, la spia emette una luce verde fissa.

Importante: le batterie ricaricabili devono essere completamente cariche prima che si possa utilizzare la fotocamera per la prima volta. La ricarica iniziale delle batterie può richiedere fino a 20 ore. Durante la fase di ricarica delle batterie è possibile procedere con il passaggio successivo.

Nota: per iniziare subito è possibile utilizzare batterie di tipo AA non ricaricabili, tuttavia l'uso della fotocamera e il tipo di batteria influiscono sulla durata della batteria. La durata delle batterie alcaline è molto più ridotta di quella delle batterie al litio o delle batterie NiMH. Per informazioni complete, vedere l'Appendice A della Guida d'uso della fotocamera.

Français

Connectez l'appareil photo à la station d'accueil et chargez les piles.

Important ! Ne connectez pas un appareil photo incompatible à la station d'accueil. Les modèles d'appareils photo HP Photosmart compatibles sont les suivants : M425, M525, M527, M627, R725, R727, R927, R827 et R967.

Remarque : assurez-vous de la compatibilité de votre appareil photo avec la façade du panneau de commande avant de le connecter à la station d'accueil.

1. Ouvrez le volet de la station d'accueil.
2. Si votre appareil photo est sous tension, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt**.
3. Orientez l'arrière de l'appareil photo vers l'avant de l'imprimante, puis emboîtez les connecteurs.
4. L'appareil photo s'allume automatiquement. A cette étape, vous êtes invité à définir la langue, le pays/la région, la date et l'heure. Pour plus d'informations, consultez la section 4 du guide de démarrage rapide.

Le clignotement du voyant Chargement des piles de l'imprimante indique que l'opération est en cours. Une fois les piles complètement chargées, le voyant devient vert fixe.

Important ! Avant la première utilisation de l'appareil photo, vous devez charger complètement les piles. Ce premier chargement peut prendre jusqu'à 20 heures. Pendant le chargement des piles, vous pouvez passer à la section suivante.

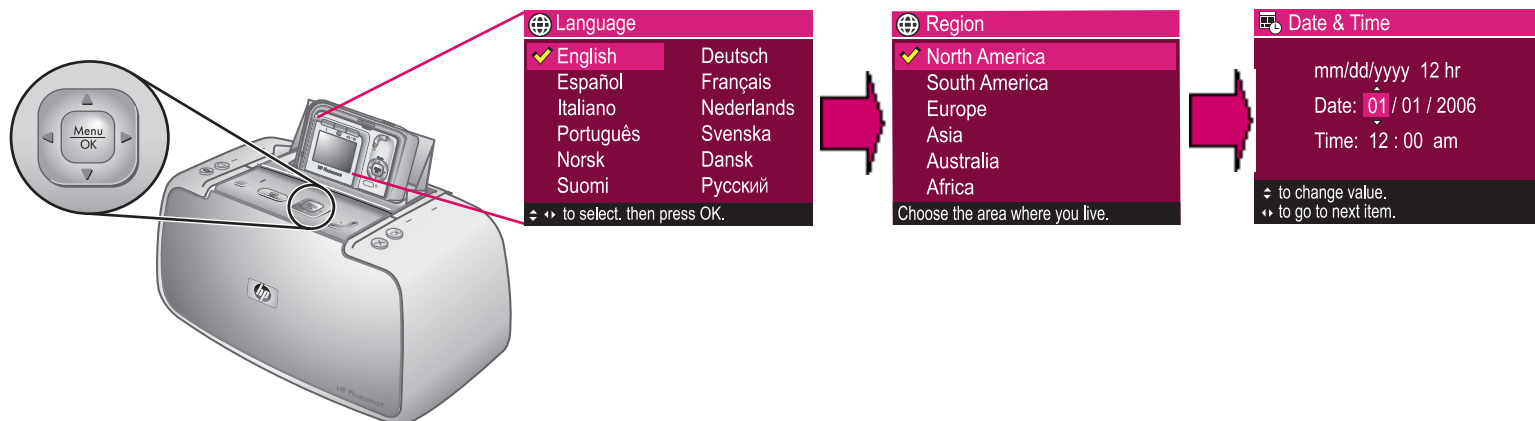
Remarque : pour commencer immédiatement, vous pouvez utiliser des piles AA ordinaires. Cependant, l'utilisation de l'appareil photo et le type de pile affectent la durée de vie de la source de tension. En effet, les piles alcalines durent moins longtemps que les piles photo lithium ou NiMH. Pour plus d'informations, consultez l'annexe A du guide de l'utilisateur de l'appareil photo.

4

Stellen Sie die Kamerasprache, das Land/die Region, das Datum und die Uhrzeit ein.

Impostare la lingua, il paese/l'area geografica, la data e l'ora della fotocamera

Définissez la langue, le pays/la région, la date et l'heure de l'appareil photo



Deutsch

Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, die Sprache, das Land/die Region, das Datum und die Uhrzeit einzustellen.

1. Drücken Sie **am Drucker** die Tasten **▲▼** oder **◀▶**, um durch die Spracheinträge zu blättern, bis die von Ihnen gewünschte Sprache hervorgehoben ist.
2. Drücken Sie am Drucker die Taste **Menu/OK**, um die hervorgehobene Sprache auszuwählen.
3. Drücken Sie am Drucker die Tasten **▲▼**, um durch die Menüeinträge für die Länder/Regionen zu blättern, bis die von Ihnen gewünschte Region/das Land hervorgehoben ist.
4. Drücken Sie am Drucker die Taste **Menu/OK**, um die hervorgehobene Region/das Land auszuwählen.
5. Die Einstellung für das Land/die Region bestimmt das standardmäßige Datums- und Uhrzeitformat. Sie werden nun aufgefordert, das Datum und die Uhrzeit einzustellen. Das erste hervorgehobene Element ist das Datum. Passen Sie den Wert für die hervorgehobene Auswahl an, indem Sie **am Drucker** die Tasten **▲▼** drücken.
6. Drücken Sie **am Drucker** die Tasten **◀▶**, um zu den anderen Datums- und Uhrzeiteinstellungen zu wechseln.
7. Wiederholen Sie Schritt 5 und 6, bis das Datum und die Uhrzeit richtig eingestellt sind.
8. Drücken Sie **Menu/OK**, wenn Sie das Datum und die Uhrzeit festgelegt haben.

Italiano

Quando si accende la fotocamera per la prima volta, viene richiesto di impostare la lingua, il paese/l'area geografica, la data e l'ora.

1. Premere **▲▼** o **◀▶** **sulla stampante** per scorrere le lingue fino a quando viene evidenziata la propria.
2. Premere **Menu/OK** sulla stampante per selezionare la lingua evidenziata.
3. Premere **▲▼** sulla stampante per scorrere i paesi/le aree geografiche fino a quando viene evidenziato il proprio.
4. Premere **Menu/OK** sulla stampante per selezionare il paese/l'area geografica evidenziato.
5. L'impostazione del paese/dell'area geografica determina il formato predefinito di data e ora. Viene quindi richiesto di impostare la data e l'ora. La prima voce evidenziata è la data. Regolare il valore della voce evidenziata premendo **▲▼** **sulla stampante**.
6. Premere **◀▶** **sulla stampante** per spostarsi alle altre impostazioni di data e ora.
7. Ripetere i passaggi 5 e 6 per impostare correttamente data e ora.
8. Al termine dell'impostazione di data e ora, premere **Menu/OK**.

Français

A la première mise sous tension de l'appareil photo, vous êtes invité à définir la langue, le pays/la région, la date et l'heure.

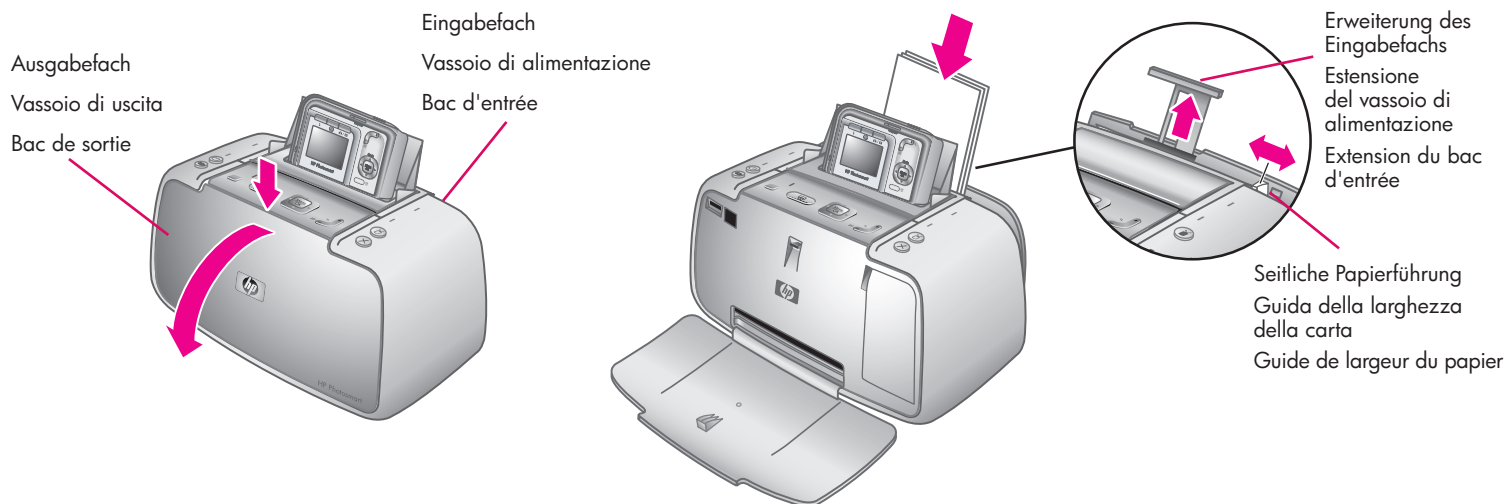
1. Appuyez sur la flèche **▲▼** ou **◀▶** de **l'imprimante** pour mettre votre langue en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton **Menu/OK** de l'imprimante pour sélectionner la langue mise en surbrillance.
3. Appuyez sur la flèche **▲▼** de l'imprimante pour mettre votre pays/région en surbrillance.
4. Appuyez sur le bouton **Menu/OK** de l'imprimante pour sélectionner le pays/la région mis(e) en surbrillance.
5. Le paramètre de pays/région détermine le format de la date et de l'heure par défaut. A cette étape, vous êtes invité à définir la date et l'heure. Le premier élément mis en surbrillance est la date. Appuyez sur la flèche **▲▼** **de l'imprimante** pour définir la valeur de l'élément mis en surbrillance.
6. Appuyez sur la flèche **◀▶** **de l'imprimante** pour sélectionner les autres paramètres de date et d'heure.
7. Répétez les étapes 5 à 6 autant de fois que nécessaire.
8. Une fois la date et l'heure définies, appuyez sur le bouton **Menu/OK**.

5

Legen Sie Fotopapier in den Drucker ein.

Caricare la carta fotografica nella stampante

Chargez du papier photo dans l'imprimante



Deutsch

Sie können bis zu 20 Blätter HP Advanced Photo Paper oder 10 Blätter Panorama-Fotopapier in den Drucker einlegen, wenn Sie Fotos drucken möchten.

1. Öffnen Sie das Ausgabefach. Das Eingabefach wird automatisch geöffnet.
2. Ziehen Sie die Erweiterung des Eingabefachs heraus.
3. In Vorbereitung auf das Drucken einer Ausrichtungsseite sollten Sie mindestens ein Blatt HP Advanced Photo Paper aus der Musterpackung in das Eingabefach einlegen. Legen Sie dabei die glänzende Seite in Richtung der Vorderseite des Druckers ein.
4. Positionieren Sie die seitliche Papierführung so, dass sie an den Kanten des Fotopapiers anliegt, ohne dieses zu knicken.
5. Drücken Sie das Papier fest hinein, um sicherzustellen, dass es richtig in das Eingabefach eingelegt ist.

Wichtig: Um eine hohe Qualität und lang anhaltende Druckergebnisse zu gewährleisten, verwenden Sie HP Advanced Photo Paper, das speziell für die Tintenpatronen in Ihrem Drucker entworfen wurde. Die Verwendung anderer Fotopapiere führt zu schlechteren Ergebnissen.

Italiano

In preparazione della stampa delle foto, è possibile caricare nella stampante fino a 20 fogli di carta fotografica HP Advanced o 10 fogli di carta per foto panoramiche.

1. Aprire il vassoio di uscita. Il vassoio di alimentazione si apre automaticamente.
2. Sollevare l'estensione del vassoio di alimentazione.
3. In preparazione della stampa di una pagina di allineamento, caricare nel vassoio di alimentazione almeno un foglio di carta fotografica HP Advanced del pacchetto campione con il lato lucido rivolto verso la parte anteriore della stampante.
4. Regolare la guida della larghezza della carta in modo che sia a contatto con la carta fotografica senza piegarla.
5. Spingere la carta con decisione per assicurarsi che sia inserita correttamente nel vassoio di alimentazione.

Importante: per assicurare stampe di alta qualità e durature, utilizzare carta fotografica HP Advanced, specificamente concepita per gli inchiostri della stampante. Utilizzando altre carte fotografiche si ottengono risultati inferiori.

Français

Pour imprimer des photos, vous pouvez charger jusqu'à 20 feuilles de papier photo avancé HP ou 10 feuilles de papier photo panoramique.

1. Ouvrez le bac de sortie. Le bac d'entrée s'ouvre automatiquement.
2. Tirez l'extension du bac d'entrée.
3. Pour imprimer une page d'alignement, chargez au moins une feuille de papier photo avancé HP de l'échantillon dans le bac d'entrée (face brillante orientée vers l'avant de l'imprimante).
4. Réglez le guide de largeur contre le bord du papier photo sans plier le support.
5. Poussez sur le papier de manière à le placer correctement dans le bac d'entrée.

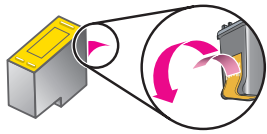
Important ! Pour garantir des impressions durables et de haute qualité, utilisez du papier photo avancé HP spécialement conçu pour les encres de votre imprimante. L'utilisation d'autres papiers photo ne donnera pas des résultats optimaux.

6

Einsetzen der Druckpatrone in den Drucker

Installare la cartuccia di stampa nella stampante

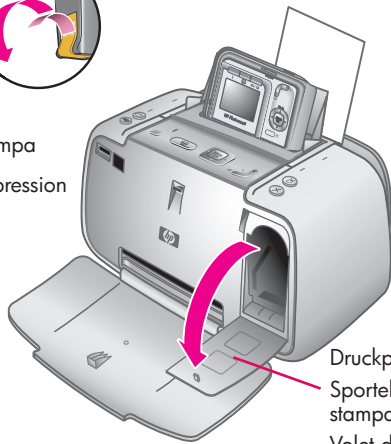
Installez la cartouche d'encre dans l'imprimante



Druckpatrone

Cartuccia di stampa

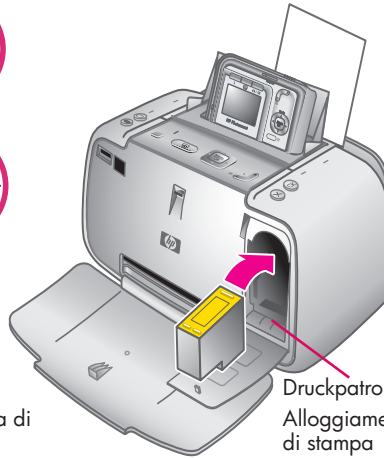
Cartouche d'impression



Druckpatronenklappe

Sportello della cartuccia di stampa

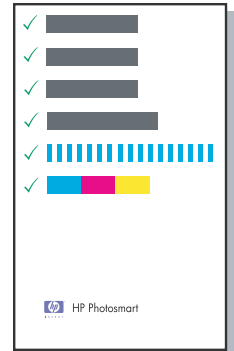
Volet d'accès à la cartouche d'impression



Druckpatronenhalter

Alloggiamento della cartuccia di stampa

Support de la cartouche d'impression



Ausrichtungsseite

Pagina di allineamento

Page d'alignement

Deutsch

1. Nehmen Sie die HP 110 Tri-color Inkjet-Druckpatrone aus der Verpackung.
2. Ziehen Sie den Klebestreifen mit der rosafarbenen Griffflasche von der Druckpatrone ab.

Vorsicht: Entfernen/Berühren Sie nicht die Tintendüsen oder die kupferfarbenen Kontakte.

3. Öffnen Sie die Druckpatronenklappe.
4. Setzen Sie die Druckpatrone so in den Druckpatronenhalter ein, dass das Etikett nach oben, die kupferfarbenen Kontakte zur Druckerinnenseite und die Tintendüsen nach unten weisen.
5. Drücken Sie die Druckpatrone in den Druckpatronenhalter, bis diese einrastet.
6. Schließen Sie die Druckpatronenklappe.
7. Drücken Sie am Drucker die Taste $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$, um eine Ausrichtungsseite zu drucken. Durch das Drucken einer Ausrichtungsseite wird eine hohe Druckqualität sichergestellt.

Hinweis: Häkchen auf der Ausrichtungsseite zeigen, dass die Druckpatrone ordnungsgemäß installiert ist und richtig funktioniert. Wenn ein "x" links neben den Balken angezeigt wird, müssen Sie die Druckpatrone erneut ausrichten. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch des Druckers.

8. Verwerfen Sie die Ausrichtungsseite.

Italiano

1. Estrarre dalla confezione la cartuccia di stampa a getto d'inchiostro HP 110 in tricromia.
2. Tirare la linguetta rosa per staccare il nastro trasparente dalla cartuccia.

Attenzione: non toccare o togliere gli ugelli dell'inchiostro oppure i contatti color rame.

3. Aprire lo sportello della cartuccia di stampa.
4. Inserire la cartuccia di stampa nell'apposito alloggiamento con l'etichetta rivolta verso l'alto, i contatti color rame rivolti verso l'interno della stampante e gli ugelli dell'inchiostro rivolti verso il basso.
5. Spingere la cartuccia di stampa nell'apposito supporto fino a inserirla correttamente.
6. Chiudere lo sportello della cartuccia di stampa.

7. Premere $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ sulla stampante per stampare una pagina di allineamento. La stampa di una pagina di allineamento consente di ottenere una qualità di stampa elevata.

Nota: i segni di spunta sulla pagina di allineamento verificano che la cartuccia di stampa sia installata e funzioni correttamente. Se sulla sinistra di una delle strisce compare una "x", ripetere l'allineamento della cartuccia di stampa. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida d'uso della stampante.

8. Eliminare la pagina di allineamento.

Français

1. Retirez l'emballage de la cartouche d'impression trichromique HP 110.
2. Tirez la languette rose pour retirer le ruban adhésif transparent de la cartouche d'impression.
3. Ouvrez le volet d'accès à la cartouche d'impression.
4. Insérez la cartouche d'impression dans son support en orientant l'étiquette vers le haut, les contacts cuivrés vers l'intérieur de l'imprimante et les buses d'encre vers le bas.
5. Poussez la cartouche d'impression dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
6. Fermez le volet d'accès à la cartouche d'impression.
7. Appuyez sur le bouton $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ de l'imprimante pour tirer une page d'alignement. Ainsi, vous garantirez une impression de haute qualité.

Remarque : les coches de la page d'alignement permettent de s'assurer de l'installation correcte et du fonctionnement normal de la cartouche d'impression. Si un x s'affiche à gauche d'une barre, vous devez de nouveau aligner la cartouche d'impression. Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de l'imprimante.

8. Jetez la page d'alignement.

Glückwunsch! Ihre Kamera und der Drucker sind nun vollständig eingerichtet. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort, um zu erfahren, wie Sie Ihr erstes Foto aufnehmen und drucken können. Um den Drucker an Ihren Computer anzuschließen, lesen Sie unter Schritt 9 in der Kurzanleitung nach.

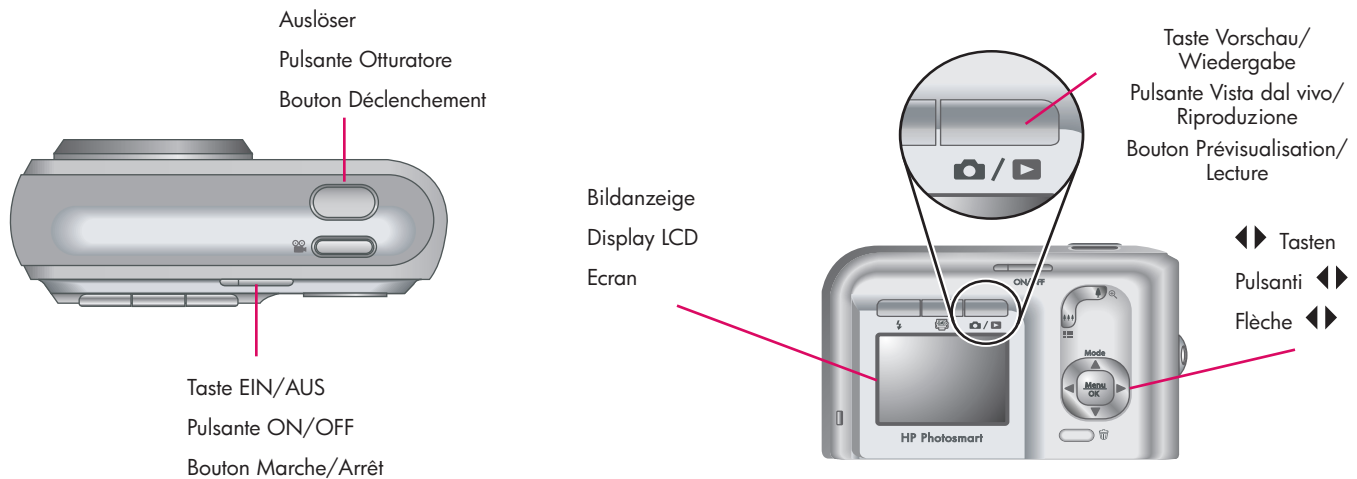
Complimenti. La configurazione della fotocamera e della stampante ora è completata. Procedere con il passaggio successivo per imparare a scattare e stampare le prime foto. Per collegare la stampante al computer, vedere il passaggio 9 della Guida rapida.

Félicitations ! L'appareil photo et l'imprimante sont maintenant configurés. Passez aux deux sections suivantes pour savoir comment prendre et imprimer vos premières photos. Pour connecter l'imprimante à l'ordinateur, consultez la section 9 du guide de démarrage rapide.

7 Aufnehmen und Anzeigen eines Bilds

Scattare una foto e rivederla

Prenez et prévisualisez des photos



Deutsch

Stellen Sie sicher, dass die Batterien vollständig aufgeladen sind, bevor Sie Ihr erstes Foto aufnehmen. Die Batterien sind vollständig aufgeladen, wenn die Batterieanzeige für die Kamera auf dem Drucker konstant grün leuchtet.

1. Entfernen Sie die Kamera vom Drucker, und schalten Sie die Kamera ein, indem Sie die Taste **EIN/AUS** drücken.
2. Erfassen Sie das Motiv für Ihr Bild in der Bildanzeige.
3. Drücken Sie die Taste **Auslöser** halb nach unten, um die Messung vorzunehmen, und stellen Sie den Fokus und die Belichtung ein. Die Fokusmarkierungen auf der Bildanzeige werden in Grün angezeigt, wenn der Fokus eingestellt wurde.
4. Drücken Sie den **Auslöser** ganz herunter, um das Bild aufzunehmen. Es wird kurz in der Bildanzeige der Kamera angezeigt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2-4, wenn Sie weitere Bilder aufnehmen möchten.
6. Um Ihre Bilder erneut zu betrachten, drücken Sie die Tasten **Live Vorschau/Wiedergabe** / , bis das Zeichen kurz in der rechten oberen Ecke der Bildanzeige angezeigt wird. Das neueste Bild wird in der Bildanzeige der Kamera angezeigt. Drücken Sie an der Kamera die Tasten , um zwischen den Bildern zu wechseln.

Hinweis: Weitere Optionen für das Aufnehmen von Bildern finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrer Kamera.

Italiano

Accertarsi che le batterie della fotocamera siano completamente cariche prima di scattare la prima foto. Le batterie sono completamente cariche quando la spia della batteria della fotocamera sulla stampante emette una luce verde fissa.

1. Rimuovere la fotocamera dalla stampante e accendere la fotocamera premendo il pulsante **ON/OFF**.
2. Inquadrare il soggetto nel display LCD.
3. Premere a metà il pulsante **Otturatore** per misurare e bloccare l'esposizione e il fuoco. Il riquadro di messa a fuoco sul display LCD diventa verde fisso quando la messa a fuoco risulta bloccata.
4. Premere fino in fondo il pulsante **Otturatore** per scattare la foto. L'immagine viene visualizzata brevemente nel display LCD della fotocamera.
5. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per scattare altre foto.
6. Per rivedere le immagini, premere il pulsante **Vista dal vivo/Riproduzione** / fino a visualizzare brevemente nell'angolo in alto a destra del display LCD. L'immagine più recente viene visualizzata sul display LCD della fotocamera. Premere sulla fotocamera per scorrere le immagini.

Nota: per altre opzioni su come scattare le foto, consultare la Guida d'uso della fotocamera.

Français

Avant la première prise de vue, assurez-vous de disposer de piles complètement chargées dans l'appareil photo. Pour ce faire, vérifiez que le voyant Chargement des piles de l'appareil photo est vert fixe.

1. Retirez l'appareil photo de l'imprimante et mettez-le sous tension en appuyant sur le bouton **Marche/Arrêt**.
2. Cadrez le sujet de photo à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **Déclenchement** jusqu'à mi-course pour effectuer et verrouiller la mise au point et l'exposition. Une fois le verrouillage effectué, les crochets de mise au point de l'écran deviennent vert fixe.
4. Enfoncez le bouton **Déclenchement** à fond pour prendre la photo. L'image s'affiche brièvement à l'écran de l'appareil photo.
5. Pour prendre d'autres photos, répétez les étapes 2 à 4.
6. Pour revoir vos photos, appuyez sur le bouton **Prévisualisation/Lecture** / jusqu'au bref affichage de dans le coin supérieur droit de l'écran. La dernière image s'affiche à l'écran de l'appareil photo. Pour passer d'une image à l'autre, appuyez sur la flèche de l'appareil photo.

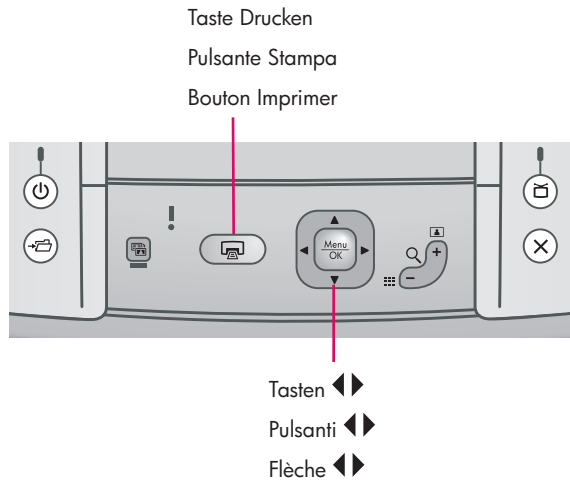
Remarque : pour plus d'informations sur les options de prise de vue, consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil photo.

8



Drucken Sie Ihr erstes Fotos

Stampare la prima foto

Imprimez votre première photo





Deutsch

1. Legen Sie einige Blätter HP Advanced Photo Paper in das Eingabefach ein, sodass die glänzende Seite in Richtung des Druckers liegt, und passen Sie die seitliche Papierführung an.
2. Wenn Ihre Kamera eingeschaltet ist, sollten Sie sie durch Drücken der Taste **EIN/AUS** ausschalten.
3. Docken Sie die Kamera an den Drucker an.
4. Drücken Sie die Tasten ◀▶ auf dem Bedienfeld des Druckers, um zu dem Bild zu wechseln, das Sie drucken möchten.
5. Drücken Sie am Drucker die Tasten , um Ihr erstes Bild zu drucken. Drücken Sie die Tasten  erneut, um weitere Exemplare des Bilds zu drucken.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4-5, wenn Sie andere Bilder drucken möchten.

Wichtig: Wenn Sie optimale Ergebnisse erzielen möchten, lassen Sie Fotoausdrucke nicht im Ausgabefach liegen. Ihre Fotos sind unverzüglich trocken, HP empfiehlt jedoch, dass Sie die bedruckte Oberfläche Ihrer Fotos nach dem Drucken 5-10 Minuten an der Luft trocknen lassen, damit alle Farben sich vollständig entwickeln können.

Hinweis: Weitere Druckoptionen finden Sie im Benutzerhandbuch des Druckers.



Italiano

1. Inserire nel vassoio di alimentazione alcuni fogli di carta fotografica HP Advanced con il lato lucido rivolto verso la parte anteriore della stampante e regolare la guida della larghezza della carta.
2. Se la fotocamera è accesa, spegnerla premendo il pulsante **ON/OFF**.
3. Inserire la fotocamera nell'alloggiamento sulla stampante.
4. Premere ◀▶ sul pannello di controllo della stampante fino a visualizzare l'immagine da stampare.
5. Premere  sulla fotocamera per stampare l'immagine. Premere nuovamente  per stampare altre copie dell'immagine.
6. Ripetere i passaggi 4-5 per stampare altre immagini.

Importante: per ottenere risultati ottimali, non lasciare le stampe delle foto nel vassoio di uscita. Le foto si asciugano istantaneamente, tuttavia HP consiglia di lasciare la superficie stampata delle foto esposta all'aria per 5-10 minuti dopo la stampa per consentire il completo sviluppo dei colori.

Nota: per ulteriori opzioni di stampa, consultare la Guida d'uso della stampante.

Français

1. Placez quelques feuilles de papier photo avancé HP dans le bac d'entrée, face brillante orientée vers l'avant de l'imprimante, et réglez le guide de largeur.
2. Si votre appareil photo est sous tension, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt**.
3. Connectez l'appareil photo à la station d'accueil.
4. Appuyez sur la flèche ◀▶ du panneau de commande pour rechercher l'image à imprimer.
5. Appuyez sur le bouton  de l'imprimante pour tirer votre première image. Pour imprimer d'autres exemplaires de l'image, appuyez de nouveau sur  autant de fois que nécessaire.
6. Pour imprimer d'autres images, répétez les étapes 4 à 5.

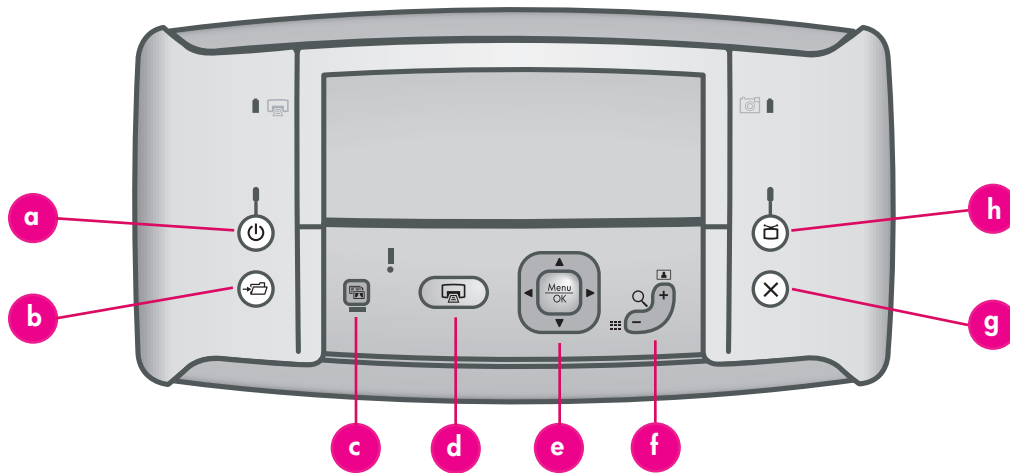
Important ! Pour obtenir de meilleurs résultats, ne laissez pas vos impressions empilées dans le bac de sortie. Vos photos sèchent instantanément. Cependant, nous vous recommandons de laisser la surface imprimée de vos photos à l'air libre pendant 5 à 10 minutes et d'obtenir ainsi des couleurs optimales.

Remarque : pour plus d'informations sur les options de tirage, consultez le guide de l'utilisateur de l'imprimante.

Tasten des Bedienfelds des Druckers

Pulsanti del pannello di controllo della stampante

Boutons du panneau de commande de l'imprimante



Deutsch

Sie können die grundlegenden Funktionen des Druckers über das Bedienfeld des Druckers steuern.

- Ein:** Drücken Sie die Taste , um den Drucker ein- oder auszuschalten.
- Speichern:** Drücken Sie , um Fotos von der angedockten Kamera an einen angeschlossenen Computer zu übertragen.
- Fotokorrektur:** Drücken Sie die Taste , um die Fotokorrektur ein- oder auszuschalten.
- Drucken:** Drücken Sie , um das aktuell angezeigte Foto zu drucken. Durch jedes weitere Drücken der Taste wird dasselbe Foto erneut gedruckt.
- Pfeiltaste mit 4 Richtungen:** Verwenden Sie die Taste , um durch die Fotos zu blättern oder durch die Menüs zu navigieren. Drücken Sie die Taste , um ein Menü oder eine Menüoption auszuwählen oder um das aktuell angezeigte Foto auszuwählen.
- Zoom:** Drücken Sie , um in den Zoom-Modus zu wechseln. Durch jedes weitere Drücken der Taste wird der Zoom weiter verstärkt.
Wenn Sie die Taste drücken, während ein Foto als Miniatur angezeigt wird, wird das Foto in seiner vollen Größe angezeigt.
Durch Drücken der Taste , während Sie ein Bild mit Zoom anzeigen, wird der Zoom verringert.
Wenn Sie die Taste drücken, während ein Foto in seiner vollen Größe angezeigt wird, können Sie gleichzeitig Miniaturen mehrerer Fotos anzeigen.
- Abbrechen:** Drücken Sie , um einen Druck abzubrechen.
- Video:** Drücken Sie die Taste , um zwischen der Anzeige von Fotos auf einem angeschlossenen TV-Monitor oder auf der Bildanzeige der Kamera zu wechseln.

Italiano

È possibile controllare le funzioni basilari della stampante dal pannello di controllo.

- Attivata:** premere per accendere e spegnere la stampante.
- Salva:** premere per trasferire le foto dalla fotocamera inserita nell'alloggiamento al computer collegato.
- Correzione foto:** premere per attivare e disattivare l'opzione Correzione foto.
- Stampa:** premere per stampare la foto attualmente visualizzata. Ad ogni pressione successiva, viene stampata la stessa foto.
- Pulsante frecce 4 direzioni:** utilizzare il pulsante per scorrere le foto o spostarsi nei menu. Premere per selezionare un menu o un'opzione di menu oppure per selezionare la foto attualmente visualizzata.
- Zoom:** premere per accedere alla modalità Zoom. A ogni pressione successiva, il livello di ingrandimento viene aumentato.
Se si preme durante la visualizzazione di miniature, la foto corrente viene visualizzata a pagina intera.
Se si preme quando si visualizza un'immagine ingrandita, il livello di ingrandimento si riduce.
Se si preme quando si visualizza una foto a pagina intera, è possibile visualizzare più foto contemporaneamente come miniature.
- Annula:** premere per interrompere la stampa.
- Video:** premere per alternare tra la visualizzazione delle foto su un monitor TV collegato o sul display LCD della fotocamera.

Français

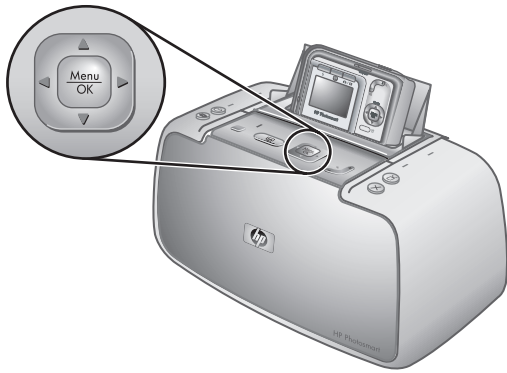
Le panneau de commande permet d'activer les fonctions de base de l'imprimante.

- Bouton Marche :** appuyez sur le bouton pour mettre l'imprimante sous ou hors tension.
- Bouton Enregistrer :** appuyez sur le bouton pour transférer des images de l'appareil photo emboîté vers un ordinateur connecté.
- Bouton Retouche photo :** appuyez sur le bouton pour activer ou non la retouche photo.
- Bouton Imprimer :** appuyez sur le bouton pour imprimer la photo affichée. Recommencez autant de fois que nécessaire pour imprimer plusieurs exemplaires de cette photo.
- Bouton multidirectionnel :** appuyez sur le bouton pour faire défiler les photos ou atteindre les options de menu de votre choix. Appuyez sur le bouton pour sélectionner un menu/une option ou la photo affichée.
- Bouton Zoom :** appuyez sur pour passer en mode Zoom. Recommencez autant de fois que nécessaire pour augmenter le niveau de zoom.
Pour afficher en taille réelle une photo visualisée en miniature, appuyez sur .
Pour diminuer le niveau de zoom appliqué à une image, appuyez sur .
Si vous visualisez une photo en taille réelle, vous pouvez afficher plusieurs miniatures en appuyant sur .
- Bouton Annuler :** appuyez sur le bouton pour arrêter l'impression.
- Bouton Vidéo :** appuyez sur le bouton pour basculer l'affichage des images entre un téléviseur connecté et l'écran de l'appareil photo.

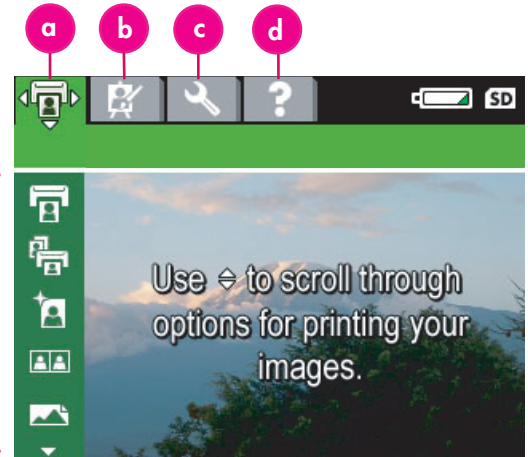
Druckermenüs und Navigation

Menu della stampante e navigazione

Menus de l'imprimante et options



Menüoptionen
Opzioni di menu
Options de menu



Deutsch

Die Druckermenüs werden als Registerkarten oben in der Bildanzeige der Kamera angezeigt und überlappen das aktuelle Foto.

Hinweis: Die Menüs und Optionen Ihrer Kamera können sich von den hier beschriebenen unterscheiden. Spezifische Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch der Kamera.

- Menü Drucken:** Enthält Optionen zum Drucken von Fotos von Ihrer angedockten Kamera, einschließlich Pass- und Panoramafotos. Sie können über dieses Menü außerdem die Druckereinstellungen anpassen.
 - Design-Galerie:** Enthält Optionen zum Löschen, Bearbeiten und Vergrößern des angezeigten Bilds.
 - Menü Einrichten:** Enthält Optionen zum Anpassen der Bildanzeige, des Tons, der externen Konfigurationen und anderer Kameraeinstellungen.
 - Menü Hilfe:** Enthält Tipps zum Drucken und Hilfeinformationen zu den Druckerfunktionen.
- Um auf die Druckermenüs zuzugreifen, wenn die Kamera ausgeschaltet ist, docken Sie die Kamera an den Drucker an.
 - Drücken Sie am Drucker die Taste $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$, um auf die Druckermenüs zuzugreifen. Das Menü Drucken (a) wird angezeigt.
 - Drücken Sie die Taste $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ auf dem Drucker, um zu einem anderen Menü zu navigieren. Wenn Sie zu einem neuen Menü navigieren, ändern sich die Optionen auf der linken Seite des Bildschirms entsprechend.
 - Drücken Sie am Drucker die Taste $\blacktriangle \blacktriangledown$, um auf die Optionen unter den einzelnen Menüs zuzugreifen.
 - Drücken Sie am Drucker die Taste $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$, um eine Menüoption auszuwählen.

Hinweis: Das Menü Gemeinsam ist nur verfügbar, wenn Sie auf der Fernsteuerung die Taste \equiv drücken.

Hinweis: Wenn die Kamera nicht angedockt ist, haben die Menüs andere Optionen. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch der Kamera.

Italiano

I menu della stampante sono visualizzati sotto forma di schede nella parte superiore del display LCD della fotocamera, sovrapposte all'immagine corrente.

Nota: i menu e le opzioni possono variare da quelle descritte qui. Per informazioni specifiche, consultare la Guida d'uso della fotocamera.

- Menu Stampa:** contiene le opzioni per stampare le immagini, comprese foto tessera e panoramiche, dalla fotocamera inserita nell'alloggiamento e per regolare le impostazioni della stampante.
 - Galleria effetti:** contiene le opzioni per eliminare, modificare e migliorare l'immagine visualizzata.
 - Menu Imposta:** contiene le opzioni per regolare il display LCD, l'audio, le configurazioni esterne e le altre impostazioni della fotocamera.
 - Menu Guida:** contiene suggerimenti di stampa e informazioni sulla funzionalità della stampante.
- Per accedere ai menu della stampante, inserire la fotocamera spenta nell'alloggiamento sulla stampante.
 - Premere $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ sulla stampante per accedere ai menu della stampante. Viene visualizzato il menu Stampa (a).
 - Premere $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ sulla stampante per spostarsi a un menu diverso. Quando ci si sposta su un nuovo menu, le opzioni elencate lungo il lato sinistro della schermata cambiano di conseguenza.
 - Premere $\blacktriangle \blacktriangledown$ sulla stampante per accedere alle opzioni di ciascun menu.
 - Premere $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ sulla stampante per selezionare un'opzione di menu.

Nota: il menu Condividi è disponibile solo quando si preme \equiv sul telecomando.

Nota: quando la fotocamera non si trova nel suo alloggiamento, i menu includono opzioni diverse. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida d'uso della fotocamera.

Français

Les menus de l'imprimante apparaissent sous forme d'onglets dans la partie supérieure de l'écran de l'appareil photo. Ils se superposent à l'image affichée.

Remarque : les menus et les options peuvent varier de ceux décrits dans ce guide. Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil photo.

- Menu Imprimer :** propose des options de réglage des paramètres de l'imprimante et de tirage des images de l'appareil connecté à la station d'accueil (notamment des panoramas et des photos d'identité).
 - Menu Galerie créative :** propose des options de suppression, de modification et d'amélioration de l'image affichée.
 - Menu Configuration :** propose des options de réglage de l'écran, du son, des configurations externes et d'autres paramètres de l'appareil photo.
 - Menu Aide :** propose des conseils d'impression et des informations d'aide sur les fonctions de l'imprimante.
- Lorsque l'appareil photo est hors tension, connectez-le à la station d'accueil pour accéder aux menus de l'imprimante.
 - Appuyez sur le bouton $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ de l'imprimante pour accéder aux menus du périphérique. Le menu Imprimer (a) s'affiche.
 - Appuyez sur la flèche $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ de l'imprimante pour accéder à un autre menu. Lorsque vous accédez à un nouveau menu, les options correspondantes s'affichent sur le côté gauche de l'écran.
 - Appuyez sur la flèche $\blacktriangle \blacktriangledown$ de l'imprimante pour accéder aux options de chaque menu.
 - Appuyez sur le bouton $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ de l'imprimante pour sélectionner une option de menu.

Remarque : le menu Partage n'est accessible que lorsque vous appuyez sur le bouton \equiv de la télécommande.

Remarque : lorsque l'appareil photo n'est pas connecté à la station d'accueil, les menus proposent d'autres options. Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil photo.

9

Windows

Schließen Sie den Drucker an Ihren Computer an (Windows).



Collegare la stampante al computer (Windows)

Connectez l'imprimante à l'ordinateur (Windows)



Windows

Windows

Windows

Deutsch

Windows® 98 SE, Me, 2000 Professional, XP Home, XP Professional, XP Starter Edition, XP Professional x64

Wichtig: Schließen Sie das USB-Kabel erst dann an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Ihr HP Photosmart-Drucker kann an Ihren Windows-basierten Computer angeschlossen werden, um Bilder über E-Mail, Online-Alben oder Online-Bildverarbeitungsdienste weiterzugeben.

1. Legen Sie die HP Photosmart-CD in den Computer ein. Falls keine Anweisungen angezeigt werden, können Sie mit Windows Explorer die Datei **setup.exe** auf der CD suchen und anschließend darauf doppelklicken. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.
2. Wählen Sie den Installationstyp aus, wenn Sie dazu aufgefordert werden: **Vollständige Installation** oder **Expressinstallation**.
Hinweis: Die Option **Express** wird **empfohlen und ist die einzige Option, die für Windows® 98 SE- und Me-Systeme** zur Verfügung steht.
3. Schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel an den Drucker und den Computer an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
4. Wenn die Meldung **Herzlichen Glückwunsch** angezeigt wird, klicken Sie auf die Option zum Drucken einer Demoseite.

Hinweis: Wenn bei der Installation Probleme auftreten, lesen Sie nach unter Fehlerbehebung bei der Installation.

Italiano

Windows® 98 SE, Me, 2000 Professional, XP Home, XP Professional, XP Starter Edition, XP Professional x64

Importante: non collegare il cavo USB fino a quando viene visualizzato il messaggio di richiesta.

La stampante HP Photosmart può essere collegata a un computer Windows per condividere le immagini utilizzando e-mail, album on-line o servizi di finitura fotografica on-line.

1. Inserire il CD di HP Photosmart nel computer. Se le istruzioni non vengono visualizzate, utilizzare Esplora risorse per individuare il file **setup.exe** sul CD-ROM e fare doppio clic sul suo nome. Seguire le istruzioni visualizzate per iniziare a installare il software.
2. Quando richiesto, selezionare il tipo di installazione: **Completa** o **Rapida**.
Nota: l'opzione **Rapida** è consigliata ed è l'unica opzione per i sistemi Windows® 98 SE e Me.
3. Quando richiesto, collegare la stampante al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.
4. Quando viene visualizzata la schermata Congratulazioni, fare clic su **Stampa una pagina demo**.
Nota: in caso di problemi durante l'installazione, consultare la sezione relativa ai problemi di installazione.

Français

Windows® 98 SE, Me, 2000 Professional, XP Home, XP Professional, XP Starter Edition et XP Professional x64

Important ! Ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité.

Connectée à un ordinateur Windows, l'imprimante HP Photosmart permet d'utiliser la messagerie électronique ou les services d'impression photographique/les albums en ligne pour partager des images.

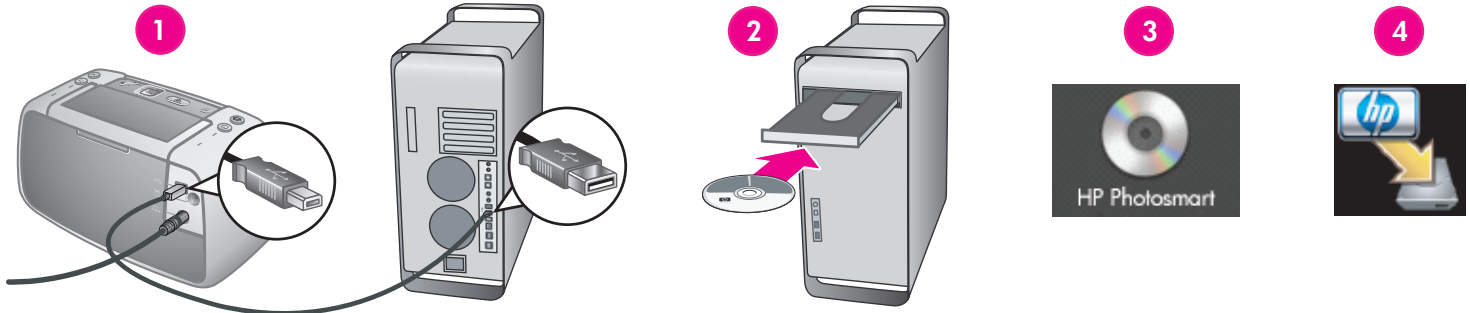
1. Insérez le CD-ROM HP Photosmart dans le lecteur de l'ordinateur. Si aucune instruction ne s'affiche, ouvrez l'Explorateur Windows, puis recherchez le fichier **setup.exe** sur le CD-ROM et double-cliquez dessus. Suivez les instructions à l'écran pour lancer l'installation du logiciel.
2. A l'invite, choisissez un type d'installation : **complète** ou **rapide**.
Remarque : nous vous recommandons d'utiliser le type **rapide** (seul mode disponible pour les systèmes Windows® 98 SE et Me).
3. A l'invite, reliez l'imprimante et l'ordinateur à l'aide du câble USB.
4. Lorsque l'écran de félicitations s'affiche, cliquez sur l'option d'**impression d'une page de démo**.
Remarque : si nécessaire, consultez la section Dépannage en cas de problème d'installation.

9 Mac

Schließen Sie den Drucker an Ihren Computer an (Mac).

Collegare la stampante al computer (Mac)

Connectez l'imprimante à l'ordinateur (Mac)



Mac

Deutsch

Mac OS X 10.3.x und 10.4.x

Ihr HP Photosmart-Drucker kann an Ihren Mac-Computer angeschlossen werden, um Bilder über E-Mail, Online-Alben oder Online-Bildverarbeitungsdienste weiterzugeben.

1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Drucker und den Computer an.
2. Legen Sie die HP Photosmart-CD in den Computer ein.
3. Doppelklicken Sie auf dem Schreibtisch auf das Symbol für die **HP Photosmart-CD**.
4. Doppelklicken Sie auf das Symbol für das HP Photosmart Installationsprogramm. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
5. Wenn der HP Einrichtungsassistent angezeigt wird, klicken Sie auf **Weiter**.
6. Falls der Drucker nicht automatisch erkannt wird, klicken Sie auf die Option **USB erneut suchen**.
7. Wenn der Name Ihres Geräts in der Geräteliste angezeigt wird, klicken Sie auf **Weiter**.
8. Klicken Sie auf **Fertig stellen**.
9. Wenn die Meldung **Herzlichen Glückwunsch** angezeigt wird, klicken Sie auf **Fertig**. Die HP Registrierungsseite wird im Browser geöffnet.

Hinweis: Wenn bei der Installation Probleme auftreten, lesen Sie nach unter Fehlerbehebung bei der Installation.

Mac

Italiano

Mac OS X 10.3.x e 10.4.x

La stampante HP Photosmart può essere collegata a un computer Mac per condividere le immagini utilizzando e-mail, album on-line o servizi di finitura fotografica on-line.

1. Collegare un'estremità del cavo USB alla stampante e l'altra al computer.
2. Inserire il CD di HP Photosmart nel computer.
3. Fare doppio clic sull'icona del **CD di HP Photosmart** sulla scrivania.
4. Fare doppio clic sull'icona Installazione HP Photosmart. Seguire le istruzioni visualizzate.
5. Quando viene visualizzata l'Impostazione assistita HP, fare clic su **Avanti**.
6. Se la stampante non viene automaticamente rilevata, fare clic su **Cerca USB**.
7. Quando il nome della periferica appare nell'elenco periferiche, fare clic su **Avanti**.
8. Fare clic su **Fine**.
9. Quando viene visualizzata la schermata Congratulazioni, fare clic su **Fatto**. Nel browser si apre la pagina di registrazione HP.

Nota: in caso di problemi durante l'installazione, consultare la sezione relativa ai problemi di installazione.

Mac

Français

Mac OS X 10.3.x et 10.4.x

Connectée à un ordinateur Mac, l'imprimante HP Photosmart permet d'utiliser la messagerie électronique ou les services d'impression photographique/les albums en ligne pour partager des images.

1. Reliez l'imprimante et l'ordinateur à l'aide du câble USB.
2. Insérez le CD-ROM HP Photosmart dans le lecteur de l'ordinateur.
3. Double-cliquez sur l'icône du **CD-ROM HP Photosmart** du bureau.
4. Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation HP Photosmart. Suivez les instructions à l'écran.
5. Lorsque l'assistant d'installation HP s'affiche, cliquez sur l'option de **continuation**.
6. Si l'imprimante n'est pas automatiquement détectée, cliquez sur l'option de **nouvelle analyse USB**.
7. Lorsque le nom de l'imprimante s'affiche dans la liste des périphériques, cliquez sur l'option de **continuation**.
8. Cliquez sur l'option de **fermeture**.
9. Lorsque l'écran de félicitations s'affiche, cliquez sur l'option de **fermeture**. La page d'enregistrement des produits HP s'ouvre dans le navigateur.

Remarque : si nécessaire, consultez la section Dépannage en cas de problème d'installation.

Fehlerbehebung bei der Installation

Problemi di installazione

Dépannage en cas de problème d'installation

Deutsch

Wenn die Druckersoftware nicht erfolgreich installiert wurde oder Drucker und Computer nach dem Installieren der Software nicht ordnungsgemäß kommunizieren, suchen Sie auf dieser Seite nach möglichen Lösungen.

Überprüfen Sie alle Verbindungskabel zwischen Drucker und Computer, und stellen Sie sicher, dass Sie die aktuellste Version der Druckersoftware verwenden. Die neuesten Updates der Software finden Sie auf der Support-Webseite von HP unter www.hp.com/support. Wenn Sie dennoch Hilfe benötigen, lesen Sie in der Druckerdokumentation nach, oder wenden Sie sich an den HP Support.

Nur Mac

Problem: Nach dem Installieren der Software wird im Print Center kein Drucker mehr angezeigt.

Lösung: Deinstallieren Sie die HP Photosmart-Software, und installieren Sie sie erneut. Führen Sie einen Neustart des Computers durch, bevor Sie den Drucker im Print Center hinzufügen.

Nur Windows

Problem: Die Installationssoftware wird nach dem Einlegen der CD nicht automatisch gestartet.

Lösung: Wählen Sie im **Startmenü** von Windows die Option **Ausführen** aus. Klicken Sie auf **Durchsuchen**, und navigieren Sie zum CD-Laufwerk, in das Sie die CD mit der HP Photosmart-Software eingelegt haben. Doppelklicken Sie auf die Datei **setup.exe**.

Problem: Der Assistent Neue Hardware gefunden wird geöffnet, aber der Drucker wird nicht erkannt.

Lösung: Möglicherweise haben Sie das USB-Kabel vor dem Fertigstellen der Softwareinstallation angeschlossen. Ziehen Sie das USB-Kabel ab. Legen Sie die CD mit der Software in das CD-ROM-Laufwerk ein, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Falls keine Anweisungen angezeigt werden, suchen Sie die Datei **setup.exe** auf der CD, und doppelklicken Sie darauf, um erneut mit der Installation zu beginnen, wie oben beschrieben. Wenn eine Meldung angezeigt wird, die besagt, dass die Software bereits erfolgreich installiert wurde, wählen Sie **Deinstallieren** aus und befolgen die Anweisungen, um die Software erneut zu installieren. Schließen Sie das USB-Kabel erst dann wieder an, wenn Sie während der Installation dazu aufgefordert werden.

Problem: Das Dialogfeld **Systemanforderungen** wird während der Installation angezeigt.

Lösung: Eine Komponente des Computers entspricht nicht den Mindestsystemanforderungen. Aktualisieren Sie die Komponente gemäß den Mindestsystemanforderungen, und installieren Sie die HP Photosmart-Software erneut.

Problem: Problem: Der Computer reagiert während dem Installieren der Software nicht mehr.

Lösung: Möglicherweise läuft im Hintergrund eine Virenschutzsoftware oder ein anderes Softwareprogramm und verlangsamt den Installationsvorgang. Warten Sie, während die Software das Kopieren der Dateien abschließt. Dies kann einige Minuten dauern. Falls der Computer nach einigen Minuten noch immer nicht reagiert, starten Sie den Computer neu, halten Sie die aktive Virenschutzsoftware an, oder deaktivieren Sie sie, schließen Sie alle anderen Softwareprogramme, und installieren Sie die HP Photosmart-Software erneut.

Hinweis: Ihre Virenschutzsoftware wird nach dem Neustart des Computers automatisch wieder aktiviert.

Windows und Mac

Problem: Die HP Photosmart-CD konnte nicht vom Computer gelesen werden.

Lösung: Vergewissern Sie sich, dass sich kein Schmutz und keine Kratzer auf der CD befinden. Wenn andere CDs außer der HP Photosmart-CD gelesen werden können, ist Ihre CD möglicherweise beschädigt. Sie können die Software auf der Support-Webseite von HP herunterladen oder beim HP Support eine neue CD anfordern. Falls andere CDs auch nicht gelesen werden können, muss Ihr CD-ROM-Laufwerk möglicherweise gewartet werden.

Italiano

Se il software della stampante non è stato installato correttamente o se la stampante e il computer non comunicano correttamente dopo l'installazione del software, consultare questa pagina per risolvere gli eventuali problemi.

Verificare tutte le connessioni dei cavi tra la stampante e il computer e accertarsi che venga utilizzata la versione più recente del software della stampante. Per ricevere gli ultimi aggiornamenti del software, visitare il sito Web dell'assistenza HP all'indirizzo www.hp.com/support. Se il problema persiste, consultare la documentazione della stampante o contattare l'Assistenza HP.

Solo Mac

Problema: tutte le stampanti in Centro Stampa scompaiono dopo l'installazione del software della stampante.

Soluzione: disinstallare e reinstallare il software HP Photosmart. Prima di aggiungere la stampante in Centro Stampa, riavviare il computer.

Solo Windows

Problema: il software di installazione non viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD.

Soluzione: dal menu **Start** di Windows, selezionare **Esegui**. Fare clic su **Sfoglia** e passare all'unità CD-ROM in cui è stato inserito il CD del software HP Photosmart. Fare doppio clic sul file **setup.exe**.

Problema: Installazione guidata nuovo hardware si apre, ma non riconosce la stampante.

Soluzione: il cavo USB è stato collegato prima della fine dell'installazione del software. Scollegare il cavo USB. Inserire il CD del software nell'unità CD-ROM e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Qualora non vengano visualizzate, individuare nel CD il file **setup.exe** e fare doppio clic su di esso per riavviare l'installazione, come descritto in precedenza. Se viene visualizzato un messaggio che informa che l'installazione è già stata eseguita correttamente, selezionare **Disinstalla** e seguire le istruzioni per reinstallare il software. Ricollegare il cavo USB solo quando viene richiesto durante l'installazione del software.

Problema: durante l'installazione appare la finestra di dialogo Requisiti di sistema.

Soluzione: un componente del computer non soddisfa i requisiti di sistema minimi richiesti. Aggiornare il componente in modo adeguato e reinstallare il software HP Photosmart.

Problema: il computer cessa di rispondere durante l'installazione del software.

Soluzione: è probabile che sia eseguito in background un software antivirus o un altro software che rallenta la procedura di installazione. Attendere che il software termini la copia dei file. Questa operazione può richiedere qualche minuto. Se dopo alcuni minuti il computer continua a non rispondere, riavviarlo, sospendere o disattivare l'esecuzione del software antivirus, uscire da tutti gli altri programmi e reinstallare il software HP Photosmart.

Nota: il software antivirus riprenderà automaticamente le proprie operazioni al riavvio del computer.

Windows e Mac

Problema: il computer non riesce a leggere il CD di HP Photosmart.

Soluzione: accertarsi che il CD non sia sporco o graffiato. Se gli altri CD funzionano e il CD di HP Photosmart non viene letto, è possibile che quest'ultimo sia danneggiato. È possibile scaricare il software dal sito Web dell'Assistenza HP o richiedere un nuovo CD all'Assistenza HP. Se altri CD non funzionano, il problema potrebbe riguardare l'unità CD-ROM.

Français

Si le logiciel de l'imprimante ne s'est pas correctement installé ou si l'imprimante ne communique pas correctement avec l'ordinateur une fois le logiciel installé, recherchez des solutions éventuelles sur cette page.

Vérifiez le câblage entre l'imprimante et l'ordinateur. Assurez-vous également d'utiliser la dernière version du logiciel de l'imprimante. Pour obtenir la dernière version du logiciel, consultez le site Web du support HP à l'adresse www.hp.com/support. Si vous avez toujours besoin d'aide, consultez la documentation de l'imprimante ou contactez le support HP.

Mac uniquement

Probleme : après l'installation du logiciel HP Photosmart, tous les périphériques du centre d'impression disparaissent.

Solution : supprimez le logiciel HP Photosmart, puis réinstallez-le. Redémarrez l'ordinateur avant d'ajouter le périphérique HP Photosmart dans le centre d'impression.

Windows uniquement

Probleme : immédiatement après l'insertion du CD-ROM, le logiciel d'installation ne démarre pas automatiquement.

Solution : dans le menu **Démarrer** de Windows, sélectionnez **Exécuter**. Cliquez sur **Parcourir** et recherchez le lecteur dans lequel vous avez inséré le CD-ROM du logiciel HP Photosmart. Double-cliquez sur le fichier **setup.exe**.

Probleme : l'assistant d'ajout de matériel détecté s'ouvre mais il ne reconnaît pas l'imprimante.

Solution : vous pouvez avoir connecté le câble USB avant la fin de l'installation du logiciel. Déconnectez le câble USB. Insérez le CD-ROM du logiciel d'impression dans le lecteur et suivez les instructions à l'écran. Si aucune instruction ne s'affiche, recherchez le fichier **setup.exe** sur le CD-ROM. Pour relancer l'installation, double-cliquez dessus (voir ci-avant). Si un message vous informe que le logiciel existe déjà, sélectionnez l'option de **suppression**, puis suivez les instructions de réinstallation. Ne rebranchez le câble USB que lorsque vous y êtes invité pendant l'installation du logiciel.

Probleme : la boîte de dialogue de configuration requise s'affiche pendant l'installation.

Solution : un composant système ne répond pas à la configuration minimale requise. Mettez à niveau ce composant vers la configuration minimale requise, puis réinstallez le logiciel HP Photosmart.

Probleme : pendant l'installation du logiciel, l'ordinateur cesse de répondre.

Solution : un antivirus ou un autre logiciel en arrière-plan peut ralentir l'installation. Attendez que le logiciel termine de copier les fichiers. Cette opération peut prendre quelques minutes. Si l'ordinateur ne réagit toujours pas au bout de plusieurs minutes, redémarrez-le ou interrompez/désactivez tout antivirus, quittez les autres programmes et réinstallez le logiciel HP Photosmart.

Remarque : l'antivirus est automatiquement réactivé au redémarrage de l'ordinateur.

Windows et Mac

Probleme : l'ordinateur est incapable de lire le CD-ROM HP Photosmart.

Solution : vérifiez que le CD-ROM n'est ni sale, ni rayé. Si vous parvenez à lire d'autres CD-ROM, il peut être endommagé. Vous pouvez télécharger le logiciel depuis le site Web du support HP ou lui demander un nouveau CD-ROM. Si vous ne parvenez pas à utiliser d'autres CD-ROM, le lecteur peut être défectueux.

Benötigen Sie weitere Informationen?

Altre domande?

Plus d'informations ?



Ihre neue HP Photosmart-Kamera und der -Drucker werden mit der folgenden Dokumentation geliefert:

Kurzanleitung: Die Kurzanleitung ist das Dokument, das Sie gerade lesen. Sie enthält Setup-Anweisungen, in denen erläutert wird, wie Sie den Drucker und die Kamera einrichten und die HP Photosmart-Software installieren. Lesen Sie dieses Dokument als erstes.

La fotocamera e la stampante HP Photosmart sono accompagnate dalla seguente documentazione:

Guida rapida: la Guida rapida è il presente documento. Queste istruzioni di impostazione spiegano come configurare la stampante e la fotocamera e come installare il software HP Photosmart. Leggere questo documento prima di qualsiasi operazione.

L'imprimante et l'appareil photo HP Photosmart sont fournis avec la documentation suivante.

Guide de démarrage rapide : le présent document fournit des instructions sur la configuration de l'imprimante/de l'appareil photo et sur l'installation du logiciel HP Photosmart. Consultez-le en premier.



Benutzerhandbuch für den Drucker: In diesem Handbuch werden die grundlegenden Funktionen des Druckers erläutert. Es wird erklärt, wie Sie den Drucker verwenden, ohne eine Verbindung zu einem Computer herzustellen, außerdem enthält das Handbuch Informationen zur Fehlerbehebung bei der Hardware. Das Handbuch steht in elektronischer Form auf der HP Photosmart Benutzerhandbuch-CD zur Verfügung, das im Lieferumfang dieses Produkts enthalten ist.

Benutzerhandbuch für die Kamera: Dieses Dokument erklärt, wie Sie die Kamera für das Aufnahmen von Bildern verwenden. Er enthält außerdem Informationen zur Fehlerbehebung und Wartung Ihrer Kamera. Das Handbuch steht in elektronischer Form auf der HP Photosmart Benutzerhandbuch-CD zur Verfügung, das im Lieferumfang dieses Produkts enthalten ist.

Elektronische Hilfe für die Druckersoftware: Die elektronische Hilfe erläutert, wie Sie den Drucker mit einem Computer verwenden. Sie enthält außerdem Informationen zur Fehlerbehebung bei der Software. Nachdem Sie die HP Photosmart-Software auf Ihrem Computer installiert haben, können Sie die elektronische Hilfe auf Ihrem Computer anzeigen. Spezifische Anweisungen zum Zugriff auf die elektronische Hilfe finden Sie im Benutzerhandbuch für den Drucker.

Guida d'uso della stampante: la Guida descrive le funzioni di base della stampante, spiega come usare la stampante senza computer e contiene informazioni sulla risoluzione dei problemi hardware. È fornita in formato elettronico sul CD della Guida d'uso di HP Photosmart incluso con questo prodotto.

Guida d'uso della fotocamera: questo documento spiega come utilizzare la fotocamera per scattare foto e include informazioni di risoluzione dei problemi e di manutenzione della fotocamera. È fornito in formato elettronico sul CD della Guida d'uso di HP Photosmart incluso con questo prodotto.

Guida in formato elettronico del software della stampante: la Guida in formato elettronico descrive come utilizzare la stampante con il computer e contiene informazioni sulla risoluzione dei problemi. Può essere letta e stampata dopo l'installazione del software HP Photosmart sul computer. Per istruzioni specifiche su come accedere alla Guida in formato elettronico, consultare la Guida d'uso della stampante.

Guide de l'utilisateur de l'imprimante : ce document décrit les fonctions de base et le mode d'utilisation de l'imprimante sans ordinateur. Il contient des informations sur le dépannage du matériel. Sous forme électronique, il est disponible sur le CD-ROM du guide de l'utilisateur HP Photosmart fourni avec ce produit.

Guide de l'utilisateur de l'appareil photo : ce document explique comment utiliser l'appareil photo pour prendre des images. Il contient des informations sur le dépannage et la maintenance de l'appareil photo. Sous forme électronique, il est disponible sur le CD-ROM du guide de l'utilisateur HP Photosmart fourni avec ce produit.

Aide électronique sur le logiciel de l'imprimante : ces rubriques décrivent le mode d'utilisation de l'imprimante avec un ordinateur. Elles contiennent des informations sur le dépannage du logiciel. Une fois le logiciel HP Photosmart installé, vous pouvez afficher l'aide électronique à l'écran de l'ordinateur. Pour savoir comment accéder à ces rubriques, consultez le guide de l'utilisateur de l'imprimante.

www.hp.com/support



www.hp.com



Q7031-90155

Printed in the U.S.A. 4/06

Stampato negli Stati Uniti, 4/06

Imprimé aux Etats-Unis (04/06).

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



invent